

聽道筆記 Sermon Notes:
講道題目: 敬拜上帝, 而非我們
Sermon Title: Worship God Not Us
聖經經文 Bible Passage: 出埃及記 Exodus 30:1-38
講道大綱 Sermon Outline:

辛城教會本堂
Cincinnati Chinese Church at Compton
牧會傳道人: 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟
Ministers: Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa
每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese/English Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週一	北肯塔基餐館姐妹查經晚上 9:00 線上	楊華禮
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 8:00 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文瑋
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫珺
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫珺
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文瑋
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	周明付
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

早上 9:30 開始提供兒童看顧, 及 10:30 開始嬰幼兒看顧。
Starting at 9:30 AM, we offer Children's Care for K-6th grades and
nursery care begins at 10:30 AM.

2026 年辛城教會主題: 領受恩典, 操練順服
2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231
Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040
Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>
APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會本堂聯合主日崇拜

CCC Compton Joint Sunday Service

09/06/2026

敬拜詩歌
Worship Hymns

聖哉三一
耶穌恩友

李照岩
Eddie Li

Holy Holy Holy
What A Friend We Have in Jesus

誦讀
Read

使徒信經
The Apostle's Creed

會眾
Congregation

聖餐
Communion

方冠傑牧師
Pastor KC Fang

信息
Message

敬拜上帝，而非我們
Worship God Not Us
出埃及記 Exodus 30:1-38

Boenaidi 牧師
Pastor Boenaidi

回應詩歌
Responsive Hymn

獻上感恩 (詩篇 107)
O Give Thanks (Psalm 107)

李照岩
Eddie Li

宣教士分享
Missionary Sharing

J & K 夫婦
J & K

歡迎與報告
Welcome & Announcement

李照岩
Eddie Li

祝禱
Benediction

Simon Boenaidi 牧師
Pastor Simon Boenaidi

金句：在這壇上不可奉上異樣的香，不可獻燔祭、素祭，也不可澆上奠祭。(出埃及記 30:9 和合本)

Key Verse: You shall not offer unauthorized incense on it, or a burnt offering, or a grain offering, and you shall not pour a drink offering on it. (Exodus 30:9 ESV)

領會/領詩：李照岩
司琴：邱雅倩
翻譯：張同利
影音：官艷
招待：張寅，陸蘭歡
聖餐預備：李安毅

Worship Leader: Eddie Li
Pianist: Jessie Wu
Interpreter: Tongli Zhang
A/V Worker: Yan Huan
Ushers: Yin Zhang, Karen Lu

Communion Service Preparing: Anyi Li
聖餐服事：李安毅 (餅)，劉軍波 (杯)，容振威，王義堅
Communion Service: Anyi Li (bread), Junbo Liu (cup), Paul Yung, Wilson Wong

報告事項

七月奉獻	\$49,431.84
七月支出	\$57,531.00
七月結算	(\$8,099.16)
2026 年盈虧	(\$108,307.82)

- 2026 教會主題：領受恩典，操練順服。
- 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。
- 代禱扶持：聚會後，若您需要代禱，牧長們會在講台前為您禱告。
- UC 校園福音佈道會：9 月和 10 月的每週五晚 7:30 在 Peoples Church 舉行，6:30 有晚餐供應，請為每次的福音聚會禱告。
- 姐妹團契：9/12 週六下午 1-3:30 在美聖堂舉行英文聚會；主題：活出聖經世界觀 (六)-欺騙性的世俗教導，歡迎大家參加。
- 青少年秋季退修會：9/25-27 舉行。邀請 7-12 年級生參加。鼓勵預留時間參加。報名和詳情請看鏈接：<https://forms.gle/GobqCiikXXKuALRQc9>
- 秋季成人主日學：9/13 - 12/20，共 15 個主日上午 9:30 實體上課。將有四門課：舊約概論；聖靈論；認識基督教-慕道班；基要真理-受洗班。報名鏈接：<https://forms.gle/UWXie54WaDPeyPVb9>
- 十月宣道月：主題-領受恩典，操練順服；10/3 週六早上 9:30 在 Winton Wood 公園的 Kestrel Point 涼亭有為巴拿巴兒童事工而跑的活動。10/4 和 10/18 是聯合主日崇拜在美聖堂；10/16 週五晚聯合聚會在美聖堂-黃多賜牧師分享；10/17 週六下午 2-4:15 在美聖堂有黃多賜牧師的特別講座。其餘 10/11 和 10/25 主日各自在兩堂有特別講員分享，請大家預備心參加。
- 講員接待：宣道月講員黃多賜牧師夫婦 10/16 和 10/17 需要接待家庭，有負擔的請與劉軍波弟兄聯絡。
- 俄亥俄第四屆恩愛夫婦進深營 (MER2) 開始報名：由美國家庭更新協會主辦，在 10 月 23-25 日 (週五到週日) 在辛城舉行。凡已參加過家新恩愛夫婦營 (MER1) 並完成跟進小組課程的基督徒夫婦，歡迎報名參加。詳情請洽潘榮勝陳小蘭夫婦 (513-706-0718)。10 月 4 號截止報名，鏈接：<https://tinyurl.com/OhioMER2>

代禱事項

- 為國內家人來訪出入關順利平安禱告。
- 為 UC 新生適應和團契迎新活動禱告。
- 為亞丁和靜文的化療成效和體能禱告。

Announcements

July Offering	\$49,431.84
July Expenses	\$57,531.00
July Balance	(\$8,099.16)
Year-to-Date Balance	(\$108,307.82)

- 2026 CCC Theme: *Grace and Obedience*.
- Sunday Prayer:** 8:30AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
- Prayer Support:** If you need prayer, pastors and/or elders will be available at the front following the service.
- UC Campus Evangelistic Outreach:** Fridays of Sep. and Oct., 7:30PM at Peoples Church. Dinner will be provided at 6:30PM. Please pray for each Gospel outreach.
- Sister Fellowship:** Sat., 9/12, 1-3:30PM, in English at Mason Church. Topic: *How Shall We Live out the Biblical World View (VI)-Deceitful Secular Teachings*. All are welcome.
- YG Fall Retreat:** It will be held on 9/25-27. All 7th-12th graders are invited. Students are encouraged to reserve the dates to participate. Signup: <https://forms.gle/GobqCiikXXKuALRQc9>
- Fall Adult Sunday School:** 15 Sundays in person at 9:30AM, 9/13-12/20. There are 4 courses: OT Survey, Pneumatology, Knowing Christianity for Seekers, and Basic Doctrines for Baptism. Signup: <https://forms.gle/UWXie54WaDPeyPVb9>
- October Mission Month:** Theme: Grace and Obedience. Running to Win for Barnabas' Children's Ministry will take place at Kestrel Point Shelter in Winton Woods Park at 9:30 AM on Sat., 10/3. **Joint Sunday Services will be held at Mason Church on 10/4 and 10/18. A Joint Friday Night Meeting with Pastor James Huang will be held at Mason Church on 10/16, followed by a Special Workshop with Pastor Huang from 2-4:15 PM on Sat., 10/17.** Separate Sunday Services with special speakers will be held at Compton and Mason on 10/11 and 10/25. Please prepare your hearts to attend.
- Host Family Needed:** Mission Month speaker, Pastor James Huang, needs a family to host him and his wife on 10/16-17. If anyone wants to be a host family, please contact Brother Junbo Liu.
- Ohio MER2 Open for Registration:** Chinese Family for Christ USA will host Ohio MER2 in Cincinnati, 10/23-25. Couples who completed MER1 and follow-up small groups may register by 10/4 at <https://tibynurl.com/OhioMER2>. For details, contact Ron/ April at 513-706-07184.

Prayer Requests

- Pray for our family members visiting from overseas to have safe travels and smooth passage through customs.
- Praying for UC new students' adjustment and Campus Fellowship Welcome Activities.
- Pray for effective chemotherapy and physical strength for William and Wendy.